

Fìlipì

ǒ pbàkrístò tò Pòlò andí bhàruwà

Yàrí bhàruwà ò ì nòtù ádròdrǒ dhu tí dhu

Yěsù bhà uvitatále Pòlò mà ɔdhìnà Sílà mà nà náapè ndi ùnò Ídzi Mákùrù wemberè tí Fìlipì tó kigò ǒ bhà tò, abádhí ràdù kànìsà àngbe i ale tò (Kas 16.12-40). Ndi kigò ì'ì Mákèdòniyà tó p̀bìrì ò, ndi Mákèdòniyà ràdù ì'ì P̀bàgìríkí tó p̀bìrì-ròrò. Fìlipì tò kigò ǒ kànìsà ni'ì ndi wemberè tí ka kangbe Ùlayà tó p̀bìrì ò kànìsà.

Pòlò andí yàrí bhàruwà imbi ò ndi ndí'ì rórò, mbèmbè azà kumì dòná atdí nà ato údà ndi Yěsù ka kùgù dhu-dzidǒ rórò. Ka kirè nga ndi imbi ri'ì Ròmà tó kigò ò. Fìlipì tó kigò ǒ ábhǒ pbàkrístò ni'ì ìnzǐ ní P̀bàyàhúdí. Ní Pòlò andí bhàruwà abádhí tò, ndínǐ ndi ndabhù tí abádhí-afí ròtsi obi nǐ, ndirò ndínǐ ndi ndonzi tí abádhí rikò pòtsó fiyó a'uta ǒ, ndirò ròkò dhèdhe ǒ (Fìl 1.25). Ròsè dòtsí, kǎdù òtsò àbhù abádhí tò, yà fìndà abádhí úbho perè-okú dò rò (1.5; 4.10-20).

Bhàruwà-nyìtì ka kóhù tí dhu

- Pòlò rǐ òtsò àdǔ Kàgàwà tò Fìlipì tó kigò ǒ pbàkrístò-okú dò rò, ndàdù abádhí ndi ndóze tí dhu òvò abádhí tò dhu (1.1-11).
- Pòlò rǐ'ì imbi ò Ídzi Mákùrù ùnò ndi ndarí dhu-okú dò rò, p̀bétà, ìnè kà rǐ'ì imbi ò rórò,

ndi Ídzì Mākūrù ràdù àmbè àrà dǒ angyi tí dhu (1.12-26).

- Pòlò rǐ Filipì ǒ pbàkrístò ònzi ròkò atdínga ǒ, ndirò ròkò yorowà ǒ Yèsù bhà ófò ǒ dhu (1.27-2.18).
- Pòlò rǐ odhína Tìmòtewù mà Èpàfròditò mànà ònzi ndòvì Filipì, ndínǐ ányì pbàkrístò-afí nabhù tí ròtsì òbì dhu (2.19-30).
- Pòlò rǐ pbàkrístò ònzi ròdò ì tìtò tó màlímó rǒ rò dhu mà, kà rǐ abádhí ònzi rìkò pòtsó fíyó a'uta ǒ dhu mànà dhu (3.1-4.9).
- Pòlò rǐ òtsò àbhǔ Filipì ǒ pbàkrístò tò abádhí íbhò fíndà perè-okú dò rò dhu (4.10-20).
- Bhàruwà rǐku dòná rò ovita nǐ Pòlò rǐ pbàkrístò òvì dhu (4.21-23).

Pòlò rǐ Filipì ǒ pbàkrístò nóvì dhu

¹ Ima Pòlò, Tìmòtewù mànà, mǎ'ì ní Yèsù Krístò bhà ino. Ma màndí yàrí bhàruwà fǔkù, nyǐ kóró, yà Filipì tó kígò ǒ nyǐ nyáróko, ndirò yà Yèsù Krístò-nyutsì nyǐ nyarí'ì Kàgàwà bhà ale tí rò. Ndirò, ma màndí ka átò fùkú ádròdrǒ ale mà diyàkónó mànà tò.

² Àlě t'Ábanà Kàgàwà mà, àlě tó Ádrùngbǎle Yèsù Krístò mànà nákǎ 'àso nyǐ, 'àdù nyábhù nyòkò màrùngà ǒ.

Pòlò rǐ ndìtsò Filipì tó kígò ǒ pbàkrístò dǒ dhu (Kòl 1.3-11)

³ Ma marí òtsò àbhǔ bìlǐnganà pbàkà Kàgàwà tò nyǐ ma mìrè rò.

⁴ Kóró kàsùmì ǒ ma mí mitsò dùkú kóró rò, ma marí mitsò dhèdhe nà.

⁵ Obhó tí, ròpè ndì yà nyí nyakò Ídzì Mākūrù ònà idhò ò rò, rìrà àhù kòmbí nga ò, àě kúngbò àě nyí mànà ndì Ídzì Mākūrù t'únòta-kàsù ǒ.

⁶ Obhó dhu tí ma mà'ù dhu ní: Kàgàwà, a'uta tó yàrí ídzì kasu nópè nyukutsi ale, ràř kònzì ònzì, ndàrà ìtònà Yēsù Krístò ríngò ònà idhò ǒ.

⁷ Dhu àkǎ obhónánga dǒ mí'ì wòrí irèta nà okúkù dò rò nyí kóró, ma marí nyǐrè afídu ò bilínganà dhu-okú dò rò. Obhó tí, nyí nyúngbò nyí atdíkpá ima mànà yà Kàgàwà íbhò idù ídzìngà ǒ, yà ìnè ma mí'ì kòmbí imbi-dzà ò ònà kàsùmì ǒ màtí, yà ma múbhì mugyè rǒ Ídzì Mākūrù-okú dò rò, mambe kùnò dǒ ìndrù tò obi nyú nà ònà kàsùmì ǒ màtí.

⁸ Obhó tí, Kàgàwà nyú mà núni wà dhu ma rózè nyí atdíǒ, nyí kóró yà Yēsù Krístò ózè nyí nǐ ádrùngbǎ àzè-tidò nǐ.

⁹ Ndirò yàrí ní ndì Kàgàwà-fó ma mónzina pbàkà itsòta ǒ dhu: kà rǎkǎ ndàbhù fùkú àzè risè ndì atdíǒ nzínzìkù ǒ, inga t'únita ǒ ndirò dhu-ǒnga t'óvòta ǒ,

¹⁰ ndínǐ nyí nyadù tí ídzì dhu tí nyí nyàkǎ nyǒnzì dhu nóvò. Ndi dhu bhěyi ní ndì, Krístò ríngò yà adzi ǒ nínganí, nyí nyíláya kà-nyìkpó ǒ, nyí'ì mbǎ nzéř dhu tí ka kózùna dhu nà nyukutsi.

¹¹ Fùkú ípìrǒnga ǒ, nyí nyádù ì'ì obhónánga tó màtso nà abhàbhó nyú, Yēsù Krístò ř kasu ònzì nyukutsi nídhunǐ. Ndirò ndì dhu ì àla rò, ìndrù rǎdù Kàgàwà ìlè, 'àdù ìfunà.

Ídzì Mākūrù rǎrà angyi tí àzèmbè Pòlò ř'ì

*imbi ò rórò dhu**(Mrk 9.38-40; Ròm 14.7-8; 2Kò 5.1-9)*

12 Àba Kàgàwà-nǎnzó, ma mòzè nyǎni dhu ní, yà rùdú ndì nónzì dhu rónzì Ídzi Màkǔrù dzùná obhó nyú ràrà angyi.

13 Obhó tí, lèwalè bhà idzá ale kóró, kóró ngǔkpà ale màná, núni wà dhu ma ràrǐ ì imbi-dzá ò Krístò tò ma mǎrí kasu ònzì dhu-okú dò rò.

14 Ima ka kósò dhu-okú dò rò, ábhǒ pbàkrístò nyú nǎpbǎ afíya Ádrùngbǎle Yēsù rǒ, 'àdù ì ì obi nà atdídǒ, 'ùnò Kàgàwà bhà Ote imbǎ òyá odónà.

15 Obhó tí, abádhí nzínzì ò atdídhená ale rǐ Krístò dǒ Ídzi Màkǔrù ùno adha tó afíya nà, ndirò agòta tó afíya nà. Pbétù, ngǔkpà ale rǐ kùno ídzi afíya nà.

16 I ale rǐ kùno ì ózè ma nǐ àzè-okú dò rò, abádhí núni wà dhu, ma ràrǐ ì imbi ò ndínǐ ma mugye tí ima Ídzi Màkǔrù dǒ dhu-okú dò rò.

17 Pbétù, kǒkò ngǔkpà ale rǐ Krístò dǒ Ídzi Màkǔrù ùno agòta tó afíya nà, ndirò abádhí tó irèta rǐ ì nzére. Abádhí rǐ inga irè ì rǎrǐ àpbè ìtrǒ dùdú imbi-dzá ò.

18 Nírò, ndi dhu mà rǒnzina dhu rǐ ì mbǎ! Dhu apé ì ì abádhí tó irèta rǐ ì nzére dhu tí, ndirò ngǎtsi nǐ obhó dhu tí, ní Krístò dǒ màkǔrù ka kòvò wà. Ní ndi dhu-okú dò rò idhèdu ìka wà ndì. Ndirò idhèdu rǎmbe ndìka dǒ ìkǎ tí tí.

Pòlò òzè ndilè Krístò nyìkpóna nà ndì ndí ì rò, ndirò oye màtí dhu rǐ ì rò dhu

19 Obhó tí, ma m̀̀ni wà dhu f̀̀kú itsòta-okú dò rò, ndirò Ỳ̀sù Krístò bhà Alafí tó m̀̀dz̀̀nà-okú dò rò, ma r̀̀r̀ì òg̀̀ù òg̀̀ù.

20 Yà ma mí dhu ò̀̀d̀̀o, ndirò yà ma mí dhu-atdyú ò̀̀ho atdíđđ dhu bhěyi tí, nỳ̀idu àbhě rí r̀̀ẁ̀è atdí dhu mà r̀̀ì'ì mbă. Pbétù yà kóró idho ǒ ma marí Krístò ilè dhu bhěyi tí, ma m̀̀ngó k̀̀lè kóró pbàkà ɔ̀̀bi nà, dhu apé ì'ì ma mádi nỳ̀ìkpódu nà ndirò ngătsi n̄ ma m̀̀v̀̀è dhu màtí.

21 Obhó tí, idù, pbàkà ípìr̀̀ngá ní Krístò, ndirò ò̀̀v̀̀è ma m̀̀v̀̀è dhu ní ídzì dhu nyú ròsè.

22 Pbétù dhu apé ì'ì ípìr̀̀ngá nà ma mí'ì dhu r̀̀ì'ì atdíđđ àkă pbàkà kasu-okú dò rò dhu tí, ní ma m̀̀ni nzá ma mádù ò̀̀v̀̀nà dhu.

23 Obhó tí ma mí'ì óyǒ dhu nzínzì ǒ: ma mí atdyúna ò̀̀ho dhu ní mahu yàrí ípìr̀̀ngá ǒ rò, m̀̀ẁ̀ù ò̀̀ko atdíkpá Krístò mànà. Ndi nàmbènà ndi ì'ì ídzì dhu nyú ròsè atdíđđ.

24 Pbétù àkăkă dhu nyú ròsè atdíđđ ní, mádi ípìr̀̀r̀ò okúkù dò rò.

25 Nírò inè ma mí'ì a'uta nà wò dhu dđ nídhun̄, ma m̀̀ni dhu àd̄i ma r̀̀r̀ì àd̄i. Mă móko atdíkpá nȳ mànà dz̀̀nàkù t'ónzita tò, ndin̄ nȳ nyabá tí otu nỳ̀ẁ̀ù angyi, nyădù ì'ì dhèdhe nà f̀̀kú a'uta ǒ.

26 Ndi dhu bhěyi ní ndi, idhèkù r̄ ndikă atdíđđ Ỳ̀sù Krístò-nyutsi, nȳ nyí kàdu ma tdíđđ tikù ò dhu àlă rò.

Pótsó ka kiko a'uta ǒ dhu

27 Nȳ nyàkă nȳ'ì Krístò bhà Ídzì M̀̀k̀̀r̀̀ù r̀̀dh̄ena dhu nà ndi nàkò m̀̀tsò nà. Ndi dhu bhěyi ní ndi, imbă ma m̀̀rà nyăndà ndirò ngătsi

nǐ, ìmbǎ ma mádi ìnzǐ mirà nyǎndà, ní ma mòzè dòtsí mirì dhu ní, nyǐ ríkò wà wà pòtsó fùkú atdí irèta ǒ, ndirò nyǐ kóró atdíkpá, nyǐ rǎrǐ ìla ùgye atdyúkú nyú nà, yà àlě ká'ù Ídzì Màkürù-okú dò rò.

²⁸ Àpé nyàbhù fùkú òmvü-òdò rìsǐ ùkù akekpa màtí. Ní fùkú mànzì ràdù dhu ìtè abádhí tò iwà abádhí ruwí, pbétù fùkú kà rítèna dhu ní iwà nyǐ rùgù. Ndirò ndi dhu náhù Kàgàwà bhà rò.

²⁹ Obhó tí, Krístò nàndà dhu nǐ Kàgàwà ábhù ídzìngà fùkù. Ndi ídzìngà ní nzǐ kà'u nyǐ nyǐ dhu kèlě, pbétù kòkú dò rò nyǐ nyǐ àpbè àbà dhu mà átò.

³⁰ Kòmbí nyǐ nyùngbò wà nyǐ atdíkpá ima mànà ìla t'úgyeta-otù ǒ. Ndi ìla ní yà iwà nyǐ nyála ma múgyena ró, ndirò yà ìnè ma mí'ì ma múgyena ró kòmbí màtí ìla.

2

Krístò bhà yorowà mà, kàbhà ádrùngbǎngà mànà

(Ròm 15.1-7; 2Kò 8.9; Kòl 1.15-20; Èbr 1.1-4)

¹ Àbanǐnzó, nyǐ nyapé ì'ì Krístò-nyutsi nyǐ nyóko dhu nábhù nyǐ nyòtsi òbi dhu tí, nyǐ nyapé ì'ì kàbhà àzè nábhù afíkù ròtsi òbi dhu tí, nyǐ nyapé ì'ì Hìlǎ-Alafí mànà nyǐ nyùngbò nyǐ dhu tí, nyǐ nyapé ì'ì izù àbà ka kí ìndrù dǒ dhu tó ale-afí nà nyǐ nyǐ'ì dhu tí,

² nírò, nyàbhù idhèdu rìka ndi atdídǒ, atdí irèta ǒ nyǐ nyóko dhu-otù ǒ. Nyòzè nyǐ nzínzìkù ǒ Krístò náazè nyǐ dhu bhěyi, atdyúkù ràdù ì'ì atdí dhu dǒ tí.

³ Àpé nyòngò atdí dhu mà nónzì agòta tó ale-afí nà, ndirò ìmbă tîna nà ivita tó ale-afí nà. Nyòngò òko yorowà nà nzínzìkù ǒ, ìngbàtí ìli ndì ale mà nzínzìkù ǒ ròzè ɔdhìnà ádrùngbăle tí ròsè dóna nă ndítírò.

⁴ Ìngbàtí ìli ndì ale mà nzínzìkù ǒ nákă nzá ndònè ìdzìnga fíndà tí ndítírò, pbétù kàkă ndònè ka ngùkpà ale tò átò.

⁵ Nyí nyákă nyí'ì nà nzínzìkù ǒ ófò ní, Yèsù Krístò í'ì nà nyunatsì ófò.

⁶ Ròpè ndì dóna-kpa ò rò, Àbadhi ní'ì Kàgàwà nyú bhěyi, pbétù kăzù nzá Kàgàwà bhěyi ndì ndí'ì dhu, rì'ì ndì ndì ndádù ndìpbì ròná dhu tí.

⁷ Kùbhà pbìndà ádrùngbănga kóró, kugù ndì ìndrù bhěyi, ndàdù ndùgèrè ndòngò ino tí.

⁸ Kífo ndì obvò ndítírò ndífù Kàgàwà, ràrà àhu ndì ndóvè dhu ò. Ndi kàbhà ɔve ní'ì mùsàlabhà dǒ ɔve*.

⁹ Ní ndì dhu-okú dò rò, Kàgàwà nyú ndítírò nídzí ka ɔrú nyú atdídǒ, ndàbhù kóró ɔvo dónă ósè ɔvo kà tò.

¹⁰ Kàgàwà avò ndì ɔvo kà-dǒ, ndíně ndì ɔvo rǒ, yà ndì ndabhòlò kóró dhu-tsí: yà òrù-akpà ò arí'ì ípìrǒnga nà ale mà, yà adzi dǒ arí'ì ale mà, kà-tsí arí'ì ale mànà kóró núuko tí ɔtdyùya-do kònzí.†

* **2:8** 2.8 Mùsàlabhà dǒ Pbarómá núutónà ale ní, ádrùngbă afátá-okú dò rò ka kòtdì ànyàna ndíně ka koho tí ale. † **2:10** 2.10 Ìsa 45.23-24. Adzi-tsi nga tí ka kátina ní ùvùve ale nàarówu i nga.

11 Ndirò kǎnzì ka, ndínǎ kóró ale nóovo tí dhu, 'àti: Yèsù Krístò ràrǎ ndi Ádrùngbǎle. Ndi dhu bhěyi ní ndi, kóró ale rǎdù Kàgàwà Àba nílè.

Krístò bhà yorowà tó ɔfò idyi ka kí dhu

12 Nírò ɔdhídù, yà atdídǔ ma mózè nyǎ rò, nyǎ nyí'ì ifuta nà yà tikú ma mí'ì òná kóró kàsùmì ǔ. Ní, nyǎ nyàkǎ nyǔnzì ka atdídǔ ròsè kòmbí, yà ìmbǎ ma mí'ì atdíkpá nyǎ mànà rò. Nyǎ nyàkǎ nyǔngò iwà nyǎ nyábà ògù dhu itè kàsùku tó idzi itse-otù ǔ. Nyǎ nyàkǎ nyǔnzì kasu fùkú a'uta nǎ kóró ifuta nà Kàgàwà-ònzǎ.

13 Obhó tí, Kàgàwà ní ndi rí kasu ònzì nyukutsì, ndàbhu nyǎ nyòzè dhu nyádù dhu ònzì àdhàdhì ndì nyú ndì ndùdhe ka dhu bhěyi.

14 Nyǎ nyàkǎ nyǔnzì ìngbàtí ìlì ndì dhu mà ìmbǎ onungonungǎ na, ndirò ìmbǎ agotá na.

15 Ndi dhu bhěyi ní ndi nyǎ nyádù ì'ì ìmbǎ nzére dhu tí ka kózùna dhu rǎ'ì nyuyatsi ale tí, ndirò Kàgàwà-nyìkpó ǔ ìlǎ ale tí. Nyǎ nyádù ì'ì Kàgàwà bhà nzónzo nyú, yà ìmbǎ arí'ì otsu nà yà adzi ǔ nzérenгатále, ndirò iwà úwǎ Kàgàwà rǔ rò ale nzínzì ǔ ale tí. I ale nzínzì ǔ, nyǎ nyí'ì àdhàdhì awáwù bhěyi yà adzi ǔ,

16 nyǎmbe ípìrǔnga àbhǔ rí Ɔte nóvò dǔ abádhí tò. Ndi dhu bhěyi ní ndi, Krístò rǐngo nínganí, ma madùya milè okúku dǔ rò, inzà nzínzìku ǔ ma mónzì kasu mà, ɔbìdu mànà núwǎ kòkórò nídhunǎ.

17 Ka kí mbǎ ima mà òho, ní azùdu ní'ina àdhàdhì yà perè tí ka kúbina Kàgàwà tò ìzǎ dǔ ka karúdhǔna dìvayi bhěyi. Ndi perè ní yà Kàgàwà

nyĩ nyá'ù nĩ fùkú a'uta mà, Kà tò nyĩ nyarónzina kasu mànà. Ní idhèdu níka wà ndì, ndirò àlě-idhè níka wà ndì atdíkpá nyĩ mànà kóró.

¹⁸ Nyĩ mà átò idhèku náká ndìka ndì, ndirò ndì idhèku àká ndìka ndì atdíkpá ima mànà.

Πολὸς ῥῆ Τιμόθεω καὶ Ἐπαφρόδιτῳ μανά-κασῦ ἰψὺ δῦ

(1TÈ 3.1-11; 1Kò 16.15-18)

¹⁹ Ádrùngbǎle Yèsù òzè nĩ, ma mòhò dhu-atdyú movi Tìmòtewù ngúfe idhò dzidò tikú ò, ndíní afídu abá tí obi dükú ma mábàna màkürù nĩ.

²⁰ Obhó tí, ma mí mbǎ í'ì ngǎtsi ale yà fàká irèta rádù ndàko mànà nà, ndirò yà nyĩ nàndà dhu dǎ rádù atdyúna ìli obhó nyú ale.

²¹ Ngǎkpà ale kóró náarónena dhu ní gàsàya ònzì rádù ìtírò dhu, pbétù abádhí arí nzì inga ìrè Yèsù Krístò bhà dhu dǎ.

²² Nyĩ nyú, nyĩ nyùnì wà ìngbà dhu bhèyi màtí Tìmòtewù nyú ndítírò nítè ndì, iwà àká ale tí dhu. Obhó tí, kǒnzì Ídzì Màkürù t'únòta tó kasu atdíkpá ma mànà, àdhàdhì ngbángba arí kasu ònzì àbanà mànà dhu bhèyi.

²³ Nírò, ma mòzè dhu ní, movi ka tikú ò, rùdú rǐ ndònzì yà ima ka kósò rò dhu dǎ ma mí awáwù àbà rórò tí.

²⁴ Ima, ma mà'ù wà dhu atdídǎ, Ádrùngbǎle Yèsù òzè nĩ, ima nyú ma-tírò ma rǎrǐ àrà àrà nyǎndà átò ngúfe idhò dzidò.

²⁵ Pbétù, ma mála àkǎká dhu tí dhu ní'ì madu

àlě t'ádònà Epàfròditò† tiku ò. Ka ní ndi kasu tó ɔdhìdu, yà atdíkpá mǎ marí Ídzi Màkürù tó ìla ùgye mànà ale. Ka ní ndi nyí nyívi kàsùdu nonzi tí mùdzùná-atdyú nà ma mí'ì rò ale.

26 Kǐ'ì dhu-atdyú nà atdídǒ ndàla nyí kóró tdítǒ, ndirò kà-afí úbhì inga ìrè rǒ atdídǒ iwà nyí nyírì ndì ndí'ì andi nà dhu dhu-okú dò rò.

27 Obhó tí, kǐ'ì andi nà mbèmbè ndòvè, pbétù Kàgàwà nábà izu kà-dǒ, ndirò ìnzì ní kà-dǒ tí atdíró, pbétù, dùdú màtí átò, ndíní ìmbá ma mí'ì tí izu nà ngǎtsi izu dò.

28 Nírò ma móvi ka tiku ò tsakàtsakà, ndíní idhèku ika tí ndì kàlǎ nyí nyí tdítǒ rò, ndirò ndíní pbàkà izu adù tí òngo ake olù.

29 Nírò, dhu àkǎ nyákɔ àbadhi ádrùngbǎ dhèdhe nà atdídǒ Ádrùngbǎle Yèsù-nyutsì. Nyí nyákǎ wà nyǎbhu ifuta wò dhu bhèyi ale-tidò tò.

30 Obhó tí, Krístò bhà kasu-okú dò rò nga ní ndi kǎtsù ndòvè nǐ. Kǎtsù ndiwí pbìndà ípìrǒnga yà ìnzì nyí nyàmbènà iwu nà nyí-tírò idù mùdzùná tó dhu nà ndì ndàrà ìrà rǒ idù rò.

3

Kàgàwà arí indrǔ òzè obhónángatále tí nǐ idzi ófò

1 Ní kòmbí àbanǐnzó, idhèku àkǎ ndìka ndì Ádrùngbǎle Yèsù-nyutsì. Mabhǔ rí ìnzì mandí dhu fùkù tdítǒ, yà iwà ma mándí angyi fùkù

† 2:25 2.25 Epàfròditò ní ndi Filipi tó kigò ǒ pbàkrístò náavi ràrà fíyó perè nà Pòlò tò imbi ò. Ní ka ní ndi ubhína ndàdu rǒ Pòlò àndí bhàruwà nà.

dhu dǒ dhu rǐ'ì mbǎ. Ndirò fǔkù, ndi dhu ní nyǒdò rádù dhu.

² Nyàndà nga mběyi nzére dhu ònzi arí ale nà, kǒkò ìtsé, yà ale-ònzǐnga òbhòlò ka kí dhu tó màndu dǒ tí ikò ale.

³ Àě ní ndi obhóná ale-ònzǐnga t'óbhòlòta nǐ ka kóbhòlò onzìyànga ale. Obhó tí, àě kárí Kàgàwà wǎlě kàbhà Alafí bhà undata nǐ, ndirò àlě-idhè náarí ndikǎ Yěsù Krístò-nyutsì. Àlě nyú, àlě kílì nzá àlě-atdyú ale-ngbò tó dhu dǒ tí ndínǐ àlě kabá tí ògù otùna ǒ.

⁴ Pbétù ima mà átò, ma mí'ì inè mili atdyúdu ale-ngbò tó dhu dǒ. Ní ngǎtsi ale mà náapé atdyúna ìlǐ ale-ngbò tó dhu dǒ, ní atdyúdu nósè wà kàbhà-tsí dònǎ.

⁵ Onzidú nga ka kabhòlò àrù rí idhòdu isě idhò ǒ. Ima ní Mùsràyeli, Bènyàminì-dhú bvǎ ale. Ndirò ima ní Mùèbràniyà nyú, Pbàèbràniyá tó màdzukurù. Ndirò Pbàyàhúdì tó Ʋyátá nàndà dhu ǒ, ima ní'ì Mùfàrisayò.

⁶ Fàkà Ʋyátá Pbàyàhúdì tírò ma mífu atdídǒ dhu-okú dò rò, ma mí'ì nà ɔbi ní Kànìsà rǒ ma mávu atdídǒ nǐ. Ndi Ʋyátá ávi kongò ìfunà obhónánga tó dhu nàndà dhu nǐ, nzére dhu tí ka kádù òzùnà dhu ní'ì ìmbǎ nyudutsì.

⁷ Pbétù kóró kòrí dhu ní'ì ídzì dhu idù. Ní kòmbí, Krístò-okú dò rò ma mòzù ì dhu rǐ'ì ìmbǎ tǐya nà dhu tí.

⁸ Obhó tí, ìnzǐ afídu rǔguru rórò, ma mòzù kóró dhu rǐ'ì ìmbǎ tǐya nà dhu tí, yà Yěsù Krístò pbàkà Ádrùngbǎle ma màni dhu tó ádrùngbǎnga-okú dò rò. Kǒkú dò rò, ma ma'ù wà midzò mà kóró

dhu rǒ rò, madù òzùnà rì'ì àdhàdhì izi bhěyi, ndíní ma mabá tí Krístò,

⁹ madù motù nyunatsì. Kàgàwà arí mɔzù obhónángatále tí, ìnzí ní Ƴyátá ifě ma marí dhu-okú dò rò. Pbéù kǎrí mɔzù obhónángatále tí Krístò-okú dò rò. Kàgàwà ní ndi obhónánga tó perè ùndò arí ìndrù tò ale. Ndirò, Kǎrí kùndò fíyò ale ní Krístò ná'ù ale.

¹⁰ Ma mòzè dhu ní, muni Krístò, Kà ràdù kasu ònzì nyudutsì ádrùngbǎnga tó obi nà àdhàdhì Kàgàwà anzì kasu ádrùngbǎnga tó obi nà, ndàbhù Krístò rìngbè ndì ɔve-bvù rò dhu bhěyi. Ngàtsi dhu ma mòzè ní, mabà àpbè Krístò-okú dò rò àdhàdhì Kǎbà àpbè okúdu dò rò dhu bhěyi, madù ma'ù mɔvè Kǒkú dò rò àdhàdhì Kǎvè okúdu dò rò dhu bhěyi.

¹¹ Ndi dhu bhěyi ní ndi, ma mí'ì a'uta nà ìngbè ma rìngbèya ma átò ɔve-bvù rò.

Dhu àkǎ kadzi ale ɔngu nà tí, ràrà àhù kùtsà ka kówu dhu ò

¹² Ma mòzè nzá mati iwà ma ràrà àhù Krístò ùní ma mí àkǎ àkǎ dhu bhěyi dhu ò, ndirò ngàtsi ní, iwà ma ròngò àkǎkǎ ale tí. Pbéù ma màdzi wà ma ɔngu nà tí, ndíní ma mìli tí ma Krístò bhěyi. Obhó tí, Yèsù Krístò nópì wà ma mí'ì pbìndà ale tí.

¹³ Àbanǎnzó, ma mòzù nzá ma ma-tírò iwà ma màrà àhù ndi ófò ɔ dhu tí, pbéù ma mònzì atdí dhu kèlě: ma màdzo dzidu dò ma mùbhà dhu rǒ rò, madù àmbe obi ònzì dǒ ndíní ma mabá tí yà angyinǎ rò rǐ'ì idù dhu.

14 Ní, ma m̀dzì wà ma ɔngu nà tí, ndíní ma mabá tí idú perè ndi ɔngu ̀tsà ma m̀rà i. Kàgàwà rĩ àě ùnzi òrù-akpà ò rò ndíní àě kabá tí ndi perè Yèsù Krístò-otù ǒ.

15 Nírò àě'í kóró, yà iwà àě kó'ò àě-afí ònà rò rò, àě kàkà àě rì'ì wò atdí irèta nà tí. Ndirò dhu apé ì'ì inè nyí nyí'ì vurò irèta nà dhu tí, ní Kàgàwà rĩ awáwù itè itè fùkù ndi dhu dǒ.

16 Inè màtí i dhu rì'ì rò, dhu àkà àě ràmbe òtse dǒ angyi tí yà iwà àě kópè ɔngu nà.

17 Àbanĩnzó, nỳngũ pbàkà ófò. Ndirò, nỳdĩ nỳkpòkũ yà mǎ m̀tè fùkù ófò ǒ arúbhi ale-rǒ.

18 Obhó tí, ábhǒ ale nyú rĩ inè yà Krístò bhà m̀sàlabhà dǒ rǒte Ídzi M̀kùrù nàsà. Ní, ma m̀vò wà dhu fùkù ibí-g̀na, ndirò kànĩ ma mí kòvò kòmbí fùkù tdítǒ nỳdu-dha nyú nà,

19 abádhí rĩ fiyó ípìrǒnga iwĩ yà ìnzĩ aráve dhòdhòdhóna nà kàzũ ò. Abádhí tó m̀ngũ ní òya. Abádhí rĩ 'ilè nĩ ilèta ní nỳya àbhũ rí rìwà. Ndirò, abádhí tó irèta rì'ì yà adzi ǒ dhu dǒ tí.

20 Àě'í na, àě ní òrù-akpà ǒ bhà. Ndirò, yà àě karódonà àě tó Ɔg̀ba, Ádr̀ngbǎle Yèsù Krístò níraya ányìrò.

21 K̀wàya yà ivívinga tó àě-ngbò, ndùgèrè ròfò ndi ádr̀ngbǎ awáwù tó ngb̀na nà. K̀nziya ndi dhu nĩ ɔbi ní yà kóró dhu dǒ ndi ndarí'ì ádr̀ngbǎnga nà nĩ ɔbi.

4

*Polò rĩ sedzà àbhũ Filipi ǒ bhà tò dhu
(Fìl 2.1-3; Kòl 4.2; 1Tè 5.16; Yàk 3.17-18; 1Pé*

5.7)

¹ Ní wò dhu-okú dò rò, yà atdíđǒ ma mózè nyǐ rò àbanǎnzó, ma mònzi nyǐ nyǐkò pótsó Ádrùngbǎle Yēsù-nyutsì. Nyǐ ní ndi nyǐ nyǐ'ì pbàkà dhèdhe tí, ndirò ma mabáya màlè mà tó perè tí.

² Ma mìtdè nyi Èòdiyǎ, ndirò ma mìtdè nyi Sènètũkǎ, nyǐ nyàkǎ nyòkò irita ǒ Ádrùngbǎle-nyutsì.

³ Ndirò inyi átò, yà atdíđǒ ndì nífu kasu tó odhídú, ma mònzi nyi nyonzi kòkò vèbhále dzunà, rùngbò ì fiyó irèta ǒ. Obhó tí, abádhí ádzi ì atdíđǒ atdíkpá ima mànà Ídzi Màkũrù t'únota tò. Abádhí nzínzi ǒ rí'ì átò ní Kèlèmetì mà, kasu tó ngǎkpà odhídu mànà. Abádhí kóró nóovò rǐ'ì inè ípìrǒnga tó bhũkũ* ò.

⁴ Idhèkũ àkǎ rìka ndì kóró idho ǒ Ádrùngbǎle Yēsù-nyutsì. Tdíđǒ ma mátina: Idhèkũ ràkǎ rìka ndì!

⁵ Fùkú ìyònga nákǎ kóró ale rùni. Ádrùngbǎle rǐngo dhu rǐ'ì ìkyèrǒ.

⁶ Nyǐ nyàkǎ nzá nyǐtũ afíkũ atdí dhu nǐ màtí. Pbétù kóró dhu ǒ, nyǐ nyàkǎ nyǒnzi nyǐ nyǐ atdyúna òho dhu Kàgàwà-fó itsòta ǒ ndirò kítèdè nyǐ nyǐ ró rò, nyǎdè òwu òtsò àbhũ rǐ kà tò.

⁷ Nírò ní ndi Kàgàwà bhà màrùnga, yà kóró ale tó irèta dònǎ ósè, ní rǎdù afíkũ mà fùkú irèta mànà nódò Yēsù Krístò-nyutsì.

⁸ Kà rǐku dòná rò nǐ àbanǎnzó, nyòngò fùkú irèta ùlì obhóná dhu tí rǐ'ì kóró dhu dǒ, ifuta

* 4:3 4.3 Upf 3.5

tó kóró dhu dǎ, obhónánga tó kóró dhu dǎ, Kàgàwà-nyìkpó ǒ ìlǎ kóró dhu dǎ, aɛ-nyìkpó nòfò kóró dhu dǎ, àkǎkǎ kùnò ídzì kóró dhu dǎ, ndirò kóró dhu ilèta nà àkǎ mà, mètsemèrè nà àkǎ mà nà dǎ.

⁹ Ní, nyí nyàkǎ nyǒngò ònzìnà dhu ní yà fǔkù ma múdhe dhu, yà fudú rò nyí nyákò dhu, yà nyí nyírì tsùdú dhu, ndirò ma mónzina ró nyí nyála dhu. Ní màràngà ìbho arí Kàgàwà ràdù ì'ì atdíkpá nyí mà nà.

*Ɔlò rǐ òtsò àbhǔ Filipì ǒ bhà tò dhu
(2Kò 9.6-15; Fil 1.7; Èbr 13.5,16)*

¹⁰ Ma mábà dhèdhe abho Ádrùngbǎɛ Yèsù-nyutsì, ma màla nyí nyirè ma, nyǒnzì dzùnàdu tǎítǎ rò. Obhó tí, ma mòzè nzá matì, nyí rádzo rùdú rò, pbétù nyí nyábà nzá ndì fangà, nyítè ìnè nyí nyí'ì mirè nyí nyí ró dhu idù.

¹¹ Ndirò, ma múnò nzá dhu wò dhu bhěyi, dhu òtdì ndì rùdú dhu-okú dò rò. Obhó tí, ma múni wà ma ìnzǐ yà ma mí'ì òná ófò rǐ mǎnzì nzéɛ dhu nà.

¹² Ma múni wà ma ìmbǎ dhu rǐ'ì fudú rórò ma mádi dhu nà, ndirò ma múni wà ma ònzì ǒ ma mádi dhu nà. Kóró ngari ǒ, ndirò kóró ófò ǒ, ngbòdu ófò wà ndì àle ma mále, ndirò àwù nà ma mádi dhu nà, ònzì ǒ ma mádi, ndirò ngǎtsi nǐ dhu òtdì ndì rùdú dhu nà.

¹³ Ádrùngbǎɛ arí ndì ɔbi ìbho idù mǎnzì kóró kǒkò dhu nǐ.

¹⁴ Pbétù, nyí nyǒnzì dhu mběyi nyǎpbò nyí atdíkpá ima mà nà pbàkà àpbè ǒ.

15 Nyĩ, Filipi ǒ bhă, nyĩ nyùni wà yà dhu mběyi nyú: ma ráhu fùkú pbìrì Mākèdòniyà ǒ rò yà ma mópè munò Ídzi Mākūrù fùkù dhu-dzidǒ. Ndi kàsùmì ǒ rò ndì nòpè rò, nyĩ'ì kèlě ní ndi kóró kànísá nzínzì ǒ nyĩ nyónzì dzùnàdu nyĩ nyíbhona ndirò ma mábàna fukú rò dhu-otù ǒ.

16 Tèsàlònikà tó kigò ǒ ma mí'ì rò mâtí, nyĩ nyívì mùdzùnà idù ibí-gùna nyú, ma mí atdyúna òho dhu-okú dò rò.

17 Ma mòzè nzá mati, ma mónena dhu ràrř makò perè kèlě, pbétù ma mòzè dhu ní Kàgàwà ràso nyĩ atdíǒ yà idù nyĩ nyónzì idzinga-okú dò rò.

18 Obhó tí, ma mí'ì inè kóró dhu nà, ndirò ma mí'ì kà nà atdíǒ ròsè. Kòmbí, iwà Èpàfròditò níbhò fùkú perè kóró idù dhu-okú dò rò, ma màkă wà ma mí atdyúna òho dhu nř. I perè rř'ì àdhàdhì yà mběyi róngu akye bhěyi, ndirò yà iwà Kàgàwà à'ù, ràdù nyìkpóna òfò kàzu ò ka kùbì ìzǎ tó perè bhěyi.

19 Ní, pbàkà Kàgàwà rř nyĩ nyí atdyúna òho kóró dhu nítrǒ fùkù, Yèsù Krístò-otù ǒ, pbìndà ònzì tó ádrùngbǎnga tó awáwù ka kàndà rò.

20 Kàgàwà, àlě t'Ábanà nákă ilèta nà dhòdhóhóngà nà. Àmìnà.

Bhàrwà rřku dóná rò ovita

21 Òvì nyòvì Kàgàwà bhà ale kóró, Yèsù Krístò-ovò rǒ. Mă mí'ì mànà atdíkpá adódu nóvì nyĩ.

22 Ndirò, Kàgàwà bhà ale kóró, ròsè dòtsí ní kǒkò kámá dǒ ádrùngbǎ kamà, Kàyìsarà bhà idzá rř'ì ale nóvì nyĩ átò.

23 Ádrùngbǎle Yěsù Krístò àkǎ ndàso nyǎ.

Ungbòta-Ɔwátá Tó Bhǔkù

Ndrǔna: Ungbòta-Ɔwátá Tó Bhǔkù New Testament

copyright © 2015 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Ndrǔna (Ngit)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-19

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files
dated 29 Jan 2022

abb6c630-aaf1-5647-8172-605215e8fe12